

## **Годовщина убийства Натальи Эстемировой. Заявления представителей международного сообщества**

Неофициальный перевод ПЦ "Мемориал"

[Заявление участников 10-го Петербургского Диалога](#)

[Заявление Ежи Бузека \(Jerzy Buzek\), председателя Европарламента](#)

[Заявление Высокого представителя от имени Европейского союза о ситуации с правозащитниками на Северном Кавказе](#)

[Оксана Чельшева \(Общество Российско-Чеченской дружбы\)](#)

[Совместное заявление Международной федерации прав человека \(FIDH\), Всемирной организации против пыток \(ОМСТ\), Организации защиты правозащитников Фронтлайн \(Frontline\)](#)

### **Заявление Филипа Кроули (Philip Crowley), заместителя Государственного Секретаря США**

Сегодня мы вспоминаем жизнь и работу Натальи Эстемировой, храброй российской правозащитницы и журналистки, которая была похищена и убита на Северном Кавказе 15 июля 2009 года.

Госпожа Эстемирова посвятила свою карьеру распространению информации о нарушениях прав человека в Чечне и настойчиво требовала, чтобы виновные в этих преступлениях понесли ответственность. Международное сообщество справедливо удостоило госпожу Эстемирову ряда наград за ее труд. Прошел год с ее трагической гибели, однако ответственные за это ужасное преступление все еще не отданы под суд. Мы продолжим освещать расследование этого дела в рамках защиты журналистов и активистов гражданского общества по всему миру, которые, как и Наталья, открыто выступают против нарушений прав человека и трудятся во имя защиты основных свобод граждан.

Оригинал заявления: <http://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2010/07/144714.htm>

### **Заявление участников 10-го Петербургского Диалога**

**Ровно год тому назад убили Наталью Эстемирову – её убийцы всё ещё на свободе и её соратникам угрожают**

Ровно год тому назад в Чечне похитили и убили правозащитницу и сотрудницу общества «Мемориал». Наталья Эстемирова не молчала там, где страх заставлял других молчать.

Это убийство произошло, когда 9-й Петербургский Диалог заседал в Мюнхене. Президент России Дмитрий Медведев и Федеральный канцлер Германии на заключительном заседании резко осудили это убийство и потребовали его раскрыть, найти и наказать виновных. Президент Медведев обещал сделать для этого всё от него зависящее.

Сегодня, ровно год спустя, во время 10-го Петербургского Диалога в Екатеринбурге мы вынуждены с сожалением констатировать, что расследование, по всей видимости, велось недостаточно настойчиво. Убийство не раскрыто. Убийцы и те, кто стоит за ними, не установлены и остаются на свободе. Осознавать это – горько.

Одновременно президент Чечни Рамзан Кадыров говорит в эфире чеченского телевидения, что сотрудники «Мемориала», соратники Натальи Эстемировой являются «врагами народа», «врагами закона» и «врагами государства». В Москве пытаются судить Олега Орлова, председателя Правозащитного Центра «Мемориал», потому что он сразу после убийства Натали Эстемировой назвал Кадырова в политическом смысле «ответственным» за это убийство.

То, что убийство Натальи Эстемировой и других не раскрыты – нетерпимо. В равной степени возмутительно и нетерпимо то, что её коллегам угрожают и пытаются их судить.

Мы, участники 10-го Петербургского Диалога в Екатеринбурге, настоятельно требуем от ответственных лиц приложить максимум усилий для раскрытия убийства Натальи Эстемировой и других. Мы требуем прекратить уголовное дело против Олега Орлова. Мы считаем, что руководство России должно дистанцироваться от циничных и безответственных высказываний чеченского президента. Именно потому, что германо-российские отношения развиваются конструктивно, как показывает и нынешний Петербургский Диалог, мы просим Президента Медведева и Федерального канцлера Меркель использовать свое влияние для того, чтобы выполнить эти требования. Приверженность правовому государству должна быть несущим элементом российско-германского сотрудничества.

Марилуизе Бек, депутат Бундестага, Берлин

Фридберт Пфлюгер, Берлин

Харальд Лайбрехт, депутат Бундестага, Берлин

Ральф Фюкс, Берлин

Андре Бри, Берлин

Александр Калих, Пермь

Франц Тённес, депутат Бундестага, Аммерсбек

Анатолий Арсенихин, Тольятти

Ханс-Хеннинг Шрёдер, Бремен/Берлин

Петер Франк, Берлин

Елена Жемкова, Москва

Штефан Мелле, Берлин

Уте Вайнманн, Москва

Йенс Зигерт, Москва

Дорис Барнетт, депутат Бундестага, Людвигсхафен

Джемма Пёрцген, Берлин

Елизавета Жирикова, Москва

Ангелика Крюгер-Лайсснер, депутат Бундестага, Берлин

Ральф Поссекель, Берлин

Оттилие Бэльц, Штутгарт

Забине Адлер, Берлин

14.07.2010

Распространено на пленарном заседании  
Петербургского диалога 15.07.2010

### **Заявление Ежи Бузека (Jerzy Buzek), председателя Европарламента**

Я хочу вспомнить Наталью Эстемирову и почтить ее память и работу. Она была похищена и убита год назад в Чечне. Как сотрудник Правозащитного центра "Мемориал", она посвятила много усилий разоблачению нарушений прав человека в родной Чечне и заплатила за это огромную цену.

Я снова призываю власти России всех уровней к тщательному, беспристрастному и достоверному расследованию, чтобы к суду были привлечены все ответственные за убийство Натальи Эстемировой. Европейский Парламент внимательно следит за ситуацией, ожидая от следствия убедительных и открытых широкой общественности результатов. Мы выражаем обеспокоенность по поводу безнаказанности и судебного бессилия в отношении серьезных нарушений прав человека в России, включая убийства правозащитников, произошедшие за последние годы.

Ситуация на Северном Кавказе остается сложной в особенности для правозащитников. Многие из них, в том числе активисты ПЦ "Мемориал", лауреаты премии Европейского Парламента имени Сахарова во время своей работы сталкиваются с притеснениями в суде и запугиваниями.

Символическое дело Натальи Эстемировой напоминает нам о том, что все те храбрые, преданные делу люди, жертвующие собой ради защиты прав человека, заслуживают особого внимания. Последняя резолюция Европейского Парламента о правозащитниках не только воздает им должное, но и акцентирует внимание на их работе и защите на родине.

## **Заявление Высокого представителя от имени Европейского союза о ситуации с правозащитниками на Северном Кавказе**

Европейский союз выражает свою озабоченность продолжающимися нарушениями прав человека на Северном Кавказе и ухудшением ситуации с правозащитниками в регионе, что также отмечено в докладе о нарушениях прав человека на Северном Кавказе Дика Марти (ПАСЕ), спустя год после убийства Натальи Эстемировой, сотрудницы неправительственной организации "Мемориал". Европейский союз обеспокоен недавними угрозами в адрес НКО "Мемориал" и обвинениями, предъявленными его Председателю Олегу Орлову.

Европейский союз напоминает о важности защиты правозащитников в России и во всем мире и создания условий для их свободной работы в соответствии с Декларацией Генеральной Ассамблеи ООН о правозащитниках, принятой в 1998 году.

Европейский союз поощряет деятельность властей Российской Федерации по искоренению климата безнаказанности и страха на Северном Кавказе в целом, и в Чечне особенно, и надеется на быстрые результаты в расследовании убийства Натальи Эстемировой (как было объявлено президентом Медведевым) и других правозащитников России.

**Кэтрин Эштон** (Catherine Ashton), Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности

### **Оксана Челышева (Общество Российско-Чеченской дружбы)**

Дорогие друзья!

15 июля прошлого года была похищена и убита Наташа Эстемирова. Сегодня – первая годовщина этой трагической даты. Из года в год мы будем вспоминать это событие, не надеясь, что убийцы будут призваны к ответу. Наташа говорила в полный голос в самых безнадежных ситуациях, когда никто не верил, что помочь жертве можно. Но это было возможно. Одна из ее последних отчаянных попыток, которая послужила, скорее всего, причиной ее убийства, - дело о похищении отца и сына, Ризвана и Азиза Албековых. Отец был бессудно казнен людьми Кадырова в центре села. Наташа назвала убийц в своем последнем интервью Дмитрию Флорину за день до похищения. И тем самым спасла жизнь сына Ризвана - Азиза. Молодой человек был отпущен через несколько недель после убийства Наташи.

Угрозы в адрес журналистов и правозащитников продолжаются. Слово "модернизация" стала привычным модным словом, которым прикрывают судьбы тех, кто пытается спасти Россию от скатывания назад. Смерти и нападения на правозащитников уже стали такой обыденностью, что сейчас никто этому не удивляется: "О, этого нельзя избежать. А те, кто решились открыто выступить, сделали свой выбор добровольно. Они знали, что делали".

Да, безусловно. Наташа и Анна знали совершенно точно, что и зачем они делают. Но их смерть – не их вина. Они хотели жить. Они верили, что убийцы не посмеют поднять на них руку. Я помню, как Анна убеждала других, "менее заметных", быть более осторожными. Я помню, как она возмущалась, когда некоторых из таких "менее заметных" подвели посольства, когда их надо было вывозить из страны из соображений безопасности. То же самое было с Наташей Эстемировой. Она была тогда "менее заметной", и Анна приютила ее, потом ругалась, когда оказалось сложным организовать временное убежище для Наташи и ее дочери.

Я не знаю, что делать. Я не верю, что справедливость достижима. Я просто не хочу больше никаких смертей. Хотя я понимаю, что они неизбежны в связи с реалиями большой политики и

больших денег. К сожалению, я должна сказать, что победа до сих пор на стороне "убийц". Они избрали наиболее эффективный способ скрывать действительность - уничтожить тех немногих, кто смеет говорить.

## **Совместное заявление Международной федерации прав человека (FIDH), Всемирной организации против пыток (ОМСТ), Организации защиты правозащитников Фронтлайн (Frontline)**

**Российская Федерация: Спустя год после убийства Натальи Эстемировой: Расследование зашло в тупик, правозащитники в Чечне продолжают сталкиваться с серьезными опасностями**

Дублин-Женева-Париж, 13 июля 2010 года. Спустя год после убийства Натальи Эстемировой, ведущего сотрудника грозненского офиса Правозащитного Центра "Мемориал", Организация защиты правозащитников Фронтлайн (Frontline) и Обсерватория по защите прав правозащитников, созданная в рамках совместной программы Международной федерации прав человека (FIDH) и Всемирной организации против пыток (ОМСТ) выражают глубокую озабоченность неэффективностью расследования убийства Натальи Эстемировой, а также безопасностью правозащитников в Российской Федерации, особенно сотрудников Правозащитного центра "Мемориал", работающих над проблемами Чечни.

Наши организации помнят, что Наталья Эстемирова была похищена и убита 15 июля 2009 года. Год спустя расследование продолжается, так и не дав видимых результатов.

В конце июня 2010 года, хорошо информированный источник в Чечне предупредил Интернет-СМИ "Кавказский узел", что чеченский боевик Алхазур Башаев, убитый в результате спецоперации в ноябре 2009 года, может быть объявлен следствием убийцей Н. Эстемировой, аргументировав мотив убийства тем, что Башаев упомянут в докладе ПЦ "Мемориал". 8 июля 2010 года во время пресс-конференции в Москве, посвященной расследованию убийства Эстемировой, известные российские правозащитники жестко критиковали отсутствие прозрачности и серьезности в рассмотрении дела. В то же время Обсерватория и Фронтлайн опасаются, что в случае, если версии с убитым боевиком будет отдано предпочтение, следствие, скорее всего, будет урезано и настоящие преступники и спонсоры преступления не будут названы и привлечены к ответственности.

Между тем, после убийства Натальи Эстемировой некоторые из ее коллег продолжали получать угрозы от неустановленных лиц и властей в связи с их легальной правозащитной деятельностью. Совсем недавно, 3 июля 2010 года, президент Чечни Рамзан Кадыров в интервью телеканалу "Грозный" назвал сотрудников ПЦ "Мемориал" "врагами народа": "... они получают большую зарплату с Запада, и для отчета по своей деятельности они пишут в интернете всякие гадости и ерунду. Поэтому они не мои оппоненты. Они – враги народа, враги закона, враги государства". В этом интервью Кадыров отдельно выступил против председателя Совета ПЦ "Мемориал" Олега Орлова и сотрудников в Гудермесе.

После этого интервью ПЦ "Мемориал" высказал опасения по поводу безопасности правозащитников, работающих в Чечне: "*В нынешней Чечне это публичное заявление Президента ЧР – прямая и явная угроза. Республиканские чиновники и сотрудники*

*республиканских правоохранительных органов воспримут слова Рамзана Кадырова как указание действовать против «Мемориала» и его сотрудников. Кто-то из них может воспринять слова своего руководителя как объявление «мемориальцев» вне закона со всеми вытекающими последствиями».*

Кроме того, 6 июля 2010 года Олег Орлов был вызван в милицию, где ему было предъявлено обвинение в клевете. Уголовное преследование Олега Орлова было возбуждено по заявлению Рамзана Кадырова после публикации 15 июля 2009 года заявления, в котором Орлов сказал, что, по его мнению, Кадыров ответственен за убийство Н.Эстемировой. В рамках гражданского дела по иску Кадырова 6 октября 2009 года суд постановил взыскать с Орлова и ПЦ "Мемориал" компенсацию морального вреда.

Наши организации возмущены тем, что вместо поисков реальных исполнителей и спонсоров убийства выдающейся правозащитницы ПЦ "Мемориал", Кадыров продолжает оказывать давление на организацию и ее представителей, прибегая к судебным рычагам и распространяя заявления с угрозами, что представляет собой неизбежный риск в условиях безнаказанности в Чечне.

*"Мы потрясены тем фактом, что в Российской Федерации единственной реакцией судебных властей и органов на убийство нашего друга и коллеги спустя год стали судебные притеснения и запугивания тех, кто продолжает ее дело",* отмечает Обсерватория. *"Мы всецело поддерживаем мнение ПЦ "Мемориал" о том, что невозможно серьезно говорить о расследовании убийства Натальи, не изучив дела, с которыми она работала о наиболее грубых нарушениях прав человека. Надо помнить, что преступники до сих пор не привлечены к ответственности".*

Эта опасная ситуация напоминает первую половину 2009 года, когда власти Чеченской республики планомерно увеличивали количество публичных угроз, звучащих в адрес правозащитников. Эти настроения закончились убийством Натальи Эстемировой 15 июля 2009 года, а также Заремы Садулаевой и ее мужа Алика Джабраилова, членов НКО "Спасем поколение", 9 августа 2009 года, которое также остается нераскрытым. После этих убийств ПЦ "Мемориал" приостановил свою работу в Чеченской республике на пять месяцев, и нескольким правозащитникам пришлось покинуть Россию из-за угрозы жизни.

Фронтлайн и Обсерватория выражают крайнюю озабоченность современным состоянием правозащитников в Российской Федерации и считают, что враждебные заявления Рамзана Кадырова в адрес представителей российского гражданского общества провоцируют ненависть и акты насилия в отношении правозащитников в Чечне.

**Таким образом, Фронтлайн и Обсерватория призывают российские власти:**

- обеспечить физическую и психологическую неприкосновенность всех сотрудников ПЦ "Мемориал", так же как других правозащитников и членов их семей на территории РФ;
- проводить быстрые, эффективные, тщательные и независимые расследования всех убийств правозащитников в РФ, включая убийство Натальи Эстемировой, Заремы Садулаевой и Алика Джабраилова в Чечне; результаты должны оглашаться публично, и ответственные привлечены к компетентному, независимому и беспристрастному суду; они должны быть наказаны в соответствии с международными стандартами, в частности со статьей 9.5 Декларации ООН о правозащитниках, которая гласит: *"Государство проводит незамедлительное и беспристрастное расследование или обеспечивает проведение расследования всякий раз, когда имеются разумные основания полагать, что на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, произошло"*

*нарушение прав человека и основных свобод"* - и с Принципами ООН по эффективному предотвращению и расследованию фактов незаконных и коллективных казней;

- немедленно прекратить любые угрозы и запугивания - в том числе и на юридическом уровне – в отношении правозащитников в РФ и в Чечне в частности, обеспечить правозащитникам при любых условиях возможность осуществлять законную деятельность без страха расправ и ограничений;

- обеспечить при любых условиях уважение к основным правам и свободам человека в соответствии с международными стандартами прав человека и международными документами, ратифицированными Российской Федерацией.

Для дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с:

FIDH: Karine Appy/Fabien Maitre: + 33 1 43 55 25 18

ОМСТ: Delphine Reculeau: + 41 22 809 49 39

Front Line : Maria Chichtchenkova: +79258342124